

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

A bánási magyar párt brutális merénylete a sajtószabadság ellen

Az Országos Magyar Párt vezetőségének nincs szava a merényletnek

(Temesvár.) A bánati magyarság napok óta súlyos izgalmat él át egy durva inzultus miatt, amelyet a bánati magyar párt elnöki tanácsa követett el a Temesvári Hírlap ellen. Az ügy előzménye az, hogy a Bánáság egyik magyar nyelvű megjelenő lapját, a Déli Hírlapot betiltották Bocu Sever egyik beszédének lekölzlése miatt.

A sajtószabadságot ért sérelem egységes tiltakozást váltott ki a társadalom minden osztálya részéről, többek között a Temesvári Hírlap részéről is.

A beszüntetett napilap szerkesztősege közben arról értesült, hogy a Temesvári Hírlap szerkesztője egy új napilapot gründol és ezért a másnap Bánási Hírlap néven megjelent Déli Hírlapban

„Dögkeselyű” címmel tromba támadást intézett a Temesvári Hírlap szerkesztője, Pogány László ellen.

Pogány tiltakozott a lapgründolás vádjá ellen, de egyben tiltakozott az ellen is, hogy a konkurrens lap őt arra kényszerítse, hogy a lap védelmében az elvi tiltakozáson kívül messzebbmenő propagandát fejtsen ki, annál is inkább, mert

a betiltott lap szerkesztője Vucetics Endre, a magyar párt hozzájárulása nélkül ül benn a városi intérimár bizottságban és kormánytámogató politikát folytat.

A cikknek nyilvánvalóan az volt a tendenciája, hogy a Déli Hírlap egy kormánylap, amelyet a sajtószabadság védelmében felül egy másik kisebbségi lap különös védelemben nem részesíthet.

A két lap háborúsága végül a bánási magyar párt elnöki tanácsa elé került, amely a Déli Hírlap javára döntött, megállapítván, hogy

Vucetics Endre a párt elnökségének utólagos hozzájárulásával tölti be a városnál tiszttségét.

Ez az igazolás lehet politikum, vagy a megbántott sajtónak nyújtott narkotikum, azonban

az az eljárási mód, ahogy ezt a mentőakciót az elnöki tanács tette, egyene-

sen felháborító és minden jó érzésű magyar ember undorát váltja ki.

Az elnöki tanács igazoló nyilatkozatát a következő kommentárral kíséri:

Amennyiben Pogány László nem ad helyt lapjában a csatolt kommentárnak, akkor az elnöki tanács ama tagjai, kik a Temesvári Hírlap

lap előfizetői, a lapot tüntetően visszaküldik, erről a nyilvánosság számára kommunikációt adnak ki a többi lapok részére, a párttagok számára való mihezhatás végett.

Ez a hang a régi magyar dzsentri kaszinók visszamaradt pökhendi hangja.

A letört „uri” osztály a maga portáján nagyon otthonosan érzi már

magát és szolgabírói erkölcsait az erdélyi és bánati magyar társadalomra akarja oktrofálni.

A sajtószabadság védelméért ez a társaság úgy értelmezi, hogy az őt kritizáló, független sajtó kiirtandó, még ha az a magyarság védelmét látja is el.

A bánati Gyárfás-tanítványok, mint a magyarság feltolakodott hivatalosai a bankpozíciókon kívül alig ismernek más magyar érdekeket.

Az Erdélyi és Bánati Ujságíró-szervezet temesvári csoportja tiltakozó gyűlést rendezett, hogy ezt a sajtószabadság ellen irányuló elvetemedett merényletet megbélyegezte.

Jellemző, hogy a durva sajtóellenes támadás a polgárság körében olyan mély hatást váltott ki, hogy tömegesen kiléptek a Magyar Pártból, pedig a bánási magyar-párti csoport volt a legfegyvermezettebb és legkompaktabb tagozata az országos pártnak.

Háboruval fenyegetődzik Kína köz- társasági elnöke

(London.) Csang Kai Sek marsall, kínai köztársasági elnök Nankingban a miniszterelnöki palota előtt összegyűlt tömeghez beszédet intézett, amelyben azt hangsúlyozta, hogy Japán mandzsúriai magatartása miatt Kína türelme végéhez közeledik. Ha sem a Népszövetség,

sem a Kellogg-egyezményt aláírt hatalmak nem fogják rábírn Japánt a mandzsúriai akció abbahagyására, Kína cselekedni lesz kénytelen. Mozgósítani fognak, a háboru eszéhez nyulnak s felvonulnak a hadsereggel Mandzsúriában a japánokkal szemben.

A Manchester Guardian távirata szerint Tokióban a japán vezérkari főnök közölte a japán főváros diplomáciai képviselőihez kirendelt katonai attasékkal, hogy a helyzet Mandzsúriában jelen pillanatban nem alkalmas arra, hogy Japán csapatait visszarendelje.

Öfelsége kihallgatásra kérte az összes pártvezéreket

(Bukarest.) Károly király tegnap Jorga miniszterelnököt, továbbá Mihalacet, a nemzeti parasztpárt vezérét, Potarca volt földmívelésügyi minisztert fogadta. Szerdán Ducát fogadja, majd az összes pártvezé-

reket meghallgatja. A királyi kihallgatásokból a bukaresti sajtó messzemenő következtetést von le, sejtetvén, hogy ez a kihallgatás egy koncentrációs kabinet alakítását készíti elő.

A jobboldali vezérek letartóztatását követelik a német kommunisták

(Berlin.) A kommunisták az özszeüli birodalmi gyűlés elé indítványt terjesztenek a bad-harzburgi szélső jobboldali gyűlések vezérszónokainak, többek közt Hitlernek, Hugenbergnek, Schachtnek és a Stahlhelm-vezetőknek hazaárulás és

alkotmány elleni bűncselekmény miatt azonnali letartóztatása iránt. Schacht dr. a Birodalmi Bank volt elnöke a bad-harzburgi politikai manifesztáció után elutazott Meranba. Schacht olaszországi útjának híre kinos feltűnést keltett.

Sortüzet adtak a zavargókra Csernovitzban a rendőrök

(Csernovitz.) Tegnap délután Csernovitz egyik külvárosában két részeg parasztcsoport összeverekedett az utcán. Petre Crocodil és Nicolae Portovan rendőrök futva igyekeztek a helyszínre, hogy a zavargókat lecsendesítsék. A verekedő parasztok a rendőrök közbelépésére olyan fenyegető magatartást tanúsítottak, hogy a rendőrök a fegyverüket vették elő és hogy a parasztokat megfélemlítsék a levegőbe löttek. A verekedők erre késekkel támadtak a rendőrökre, akik belelőttek a zavargók tömegébe.

Két paraszt életveszélyesen megsérült, másik kettő súlyosan megsebesült és többen könnyebb sérüléseket szenvedtek. A rendőrök készszerűsoktól szintén súlyosan megsérültek. Az utcai háború ügyében a vizsgálat megindult.

Mult, jelen, jövő
(Ahogy volt, ahogy van és ahogyan lesz.)

Közlekedés
— Vágtass!
— Robogj!
— Repülj!

Háztartás
— Szakácsnő!
— Pincér!
— Masina!

Házasság
— Imádlak!
— Elveszlek!
— Elvállunk!

Szeretlem
— Oh!
— Jaj!
— Eh!

Politika
— Hazám!
— Pártom!
— Zsebem!

Állattenyésztés
— Lovam!
— Kutyám!
— Férjem!

DYMI

Négy napja eltűnt egy kovácsinas, a gazdája büntényt gyanít

(Kolozsvar.) A rendőrségen tegnap Horváth Pál Traján ucca 66 szám alatti lakos, kovácsmester bejelentette, hogy Costin Emil 15 éves inasa csütörtökön tőle eltávozott és azóta nem mutatkozik. Miután a fiúnak az apja tegnap

falujaiból bejött Kolozsvarra fiát felkeresni, valószínűnek látszik, hogy a kis kovácsinas rossz társaságba került és esetleg büntény áldozata lett. A rendőrség széleskörű nyomozást indított az inasgyerek felkutatására.

Munkaközben fogták el egy közismerőt beförőt

A tegnap a Duborariilor-utca 42. szám alatt a lakók arra lettek figyelmesek, hogy az egyik magára hagyott lakásban idegen személy jár. Rögtön rendőrt hívtak, aki a még mindig munkában levő egyént igazolásra szólította fel.

Mivel az igazolás nem sikerült,

a rendőr a gyanús egyént beszállította a kiveszturára, ahol vallatás közben kiderült, hogy Grün Jenő foglalkozás nélküli egyén személyében a rendőrség igen kitűnő fogást csinált, amennyiben Grün közismert betörő. Azonnal letartóztatták és ellene a nyomozást bevezették.

A csereüzletekre tér át Németország

(Berlin.) Tárgyalások folynak Brazíliával félmillió tonna ruhrvidéki szénelhelyezésre. Németország cserebe félmillió mázsa kávéért kaphat. Ha ez a megállapodás létrejön, a birodalmi kormány hír sze-

rint a nyersanyagtermelő országok egész sorával hasonló megállapodásokat akar kötni. Sorrendben Kanadával folytatandó tárgyalások következnek buza átvételére, ugyancsak ruhrvidéki szén ellenében.

Két vasuti karambol történt a sűrű köd miatt

(London.) Az angol főváros és környéke felett egész napon át sűrű köd terjengett. Az éjjelleg beérkezett jelentések két kevésbé jelentékeny vasuti karambolról adnak hírt, amelyek London közelében történtek. Az összeütközött személyvonatok, köztük egy személyvonat is, a köd miatt lassított sebességgel haladtak s ezért emberéletben kár nem esett.

Általános sztrájkra adtak parancsot a spanyol szindikálisták

(Páris.) Madridi jelentés szerint a szindikálisták az ország egész területére általános sztrájkra adtak ki utasítást. A sztrájkparancsnak eddig csak egy-két városban engedelmeskedtek.

Tízmillió dollár értékű arany érkezett Angliába

(London.) Plymouthbe az Egyesült Államokból Franciaországba szóló rendeltetéssel ulabb 10 millió dollár értékű aranyszállítmány érkezett.

Ma este: A prózai együttes bemutatkozása

Meddig fogsz szeretni?

Évek óta a legnagyobb vigjáték-siker! A legbrillánsabb ujdonság! Világsiker!

Az Erdélyi Magyar Földhitel intézetet likvidálják

Ezt az intézetet a Magyar Párt iniciatívájára alapították és tegnap a Magyar Párt gazdasági szakosztálya mondotta ki, hogy likvidálja. Meghalt, mielőtt megszületett volna, de a bábaasszonyi költségeket már

előzetesen beszédtek rá. Most 6 százalékos kamattal visszaadják a felvett előlegeket és kötvényeket. Ezt ígéri a Gyárfás elnökletével megtartott értekezleten. Mikor lesz ez az ígért eszkomptálva?

A Nagyszebeni Általános Takarékpénztár kolozsvári igazgatóját, Prall Gusztávot megbízták a „Lipcsei Mintavásár” erdélyi képviselőjével

A „Leipziger Mustermesse” az egyetlen vállalkozás Európában, amely a világháború sem kezdhetett ki. A Lipcsei Mintavásár tradícióihoz híven évenként pontosan megtartja vásárnapjait és a világ minden részéből összegyűjti a vállalkozókat és kereskedőket, valamint az érdeklődők százezreit, mert a vásár a jó és szép áru kivül új márkákat és szabadalmakat is bemutat.

A vásár rendezősége ez évben Romániát szorocsbabban be akarja kapcsolni működésébe és ezért a rendezőségbe bevonta Prall Gusztávot, a Nagyszebeni Általános

Takarékpénztár kolozsvári igazgatóját, aki szervező képességéről már számos ízben tett bizonyosságot. De a Mustermesse rendezőségének éles látását is igazolja ez a választás, ha tekintetbe vesszük, hogy a nagyszebeni bank ma nemzeti különbség nélkül, egész Erdély és Bánát területén olyan kereskedelmi hálózatot épített ki, amellyel kevés pénzintézet rendelkezik. Prall Gusztáv személyében pedig a siker legnagyobb ígértét nyerték, mert ő mindenkor számíthat a romániai iparosok és kereskedők támogatására.

Rablógyilkossággal gyanúsítanak egy kolozsvári kereskedősegédet

(Kolozsvar.) Megdöbentő rablógyilkosság történt vasárnap délelőtt Zalatnán. Állítólag egy German Jenő Rudolf-u. 73 szám alatt lakó kereskedősegéd Zalatna egyik mellékutcájában revolverrel lelőtte s azután kirabolta a pénzespostást, akinél 43.000 lejt talált. A nyomozást Zalatnán a véletlenül ott tar-

tózkodó Farcașan rendőrfelügyelő irányította és egy pár óra leforgása alatt megkerítette és elfogta a gyilkossággal gyanúsított Germánt, aki azonban tagadja a terhére rótt bűncselekményt. Germánt a rendőrség átszállította a gyulafehérvári ügyészséghez.

Maximálják a fát Kolozsváron

A kolozsvári tűzifakereskedők háborúsága vége felé közeledik. Az illetékes hatóságok most már komolyabb szándékot mutatnak a kereskedők sérelmeinek kivizsgálására a közönség érdekeinek figyelembevételével és remény van arra, hogy a kérdés kedvező megoldást nyer. A Kolozsvári Kereskedelmi és Ipar-kamara a fásokat szerdára értekezletre hívta össze, amelyen a városi interimár bizottság is képviseltetni fogja magát. Valószínű, hogy az

értekezletnek sikerül majd egy ár-egyezményt létrehozni, amelyet a város is szankcionálni fog.

Lemondott a bolgár miniszterelnök

(Bécs.) Malinoff bolgár miniszterelnök — mint Szófiából jelentik — egészségügyi okokból betérlesztette lemondását. Boris király Usanoffot bízta meg az új kormány megalakításával.

Ujra film-színház	Edison Erdélyben elsőnek berendezett mozgó film-színház	Carmen mozgó	Select mozgó
Premier! A világ vége Flammarion regénye után Abel Gance rendezése Fősz.: Colette Darfanyil, Vande Vangen, Gheorghes Colin	2 sláger egyszerre 23 felv. I. Dal a boldogságról 10 felv. operett — Fősz.: Elisabeta Frisk Hakon Vestergren, Stina Berg II. Donkózások dala 13 felvon. orosz dráma — Fősz.: Hans Adalbert, V. Schlettow, Koval Sam-borsky, Ossip Runci, Herta V. Valtér	2 szenzáció egyszerre 22 felv. I. Dr. Schäffer 12 felv. dráma Fősz.: Petrovics Svetislav, Evelin Holt II. Hivatlan vendég Kalandorfilm 10 felv. Fősz.: Gertrude Olmsted, John Gilbert, Jean Arthur, Agnes Petersen	Premier! Bécsben szerettem egyszer egy kislányt Bajos hangos vigjáték Fősz.: Gretl Theimer, Werner Fuetterer

Az égő ház titka

Iria: Iovag Nafrel Egon

(111)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gép-
írókisasszonyába, Ecsedi Máriá-
ba és ebből a viszonyból fiuk
születik. Tárnok felesége bün-
társával elraboltatja Mária gyer-
mekét, a nő halálba üldözi és
ravasz trükkkel Tárnokot bigámia
büntetéseért ötévi börtönre jut-
tatja. Ausztráliába deportálják,
de megszönik, Kétszer véletlenül
találkozik egy pillanatra Máriával,
de eltűnik szeme elől, Mária a
kalandok sorozatán keresztül
Amerikába kerül.

— Nem tudom.... Alighanem
ott veszett, mert mire megkerülhe-
tett, összeomlott a Lo Sing tea-
háza....

— Szegény! — mondta őszinte
meghatottsággal Mária és szemei-
ben könnyek csillogtak. — Meny-
nyire sajnálom, hogy egy jó szóval,
egy barátságos kézzel sem
köszönhetem meg a jószágát és a
szeretetét....

— Es mondd csak, Mária — szó-
lalt meg ismét Kitty, — arra sem
emlékszel, hogy azelőtt hol voltál,
mit csináltál? Hát az egész mul-
tadból csak ez az egy név maradt
meg: Mária....

A szőke nő szomorúan megrázta
a fejét.

— Így van.... Hiába igyekszem
kutatni a lelkemben, vak tükörrel
találom magam szemközt.... Nem
tudom, ki vagyok, nem tudom, hon-
nan jöttem, nem ismerem az életem-
et.... Ó, Kitty, ha tudnád, mi-
lyen borzalmas ez számomra....
Hány álmatlan éjszakát töltöttem
már úgy, hogy folytonosan az a
gondolat foglalkoztatott, ki vagyok,
honnan jöttem?

Kitty kedvesen megsimogatta
Mária aranyhaját.

— Ne emészd magad emiatt....
Ki tudja, talán sokkal jobb is, ha
az ember nem emlékszik arra, ami
a múltban történt vele.... Bár én
is el tudnék feledkezni néhány
olyan dologról, ami még most is
visszajár kísérteni az életembe....
A sors úgy akarta, hogy te a tűz-
vész közepette megfeledkezz min-
denről, talán eljön egyszer az idő,
amikor éppen így esz dbe jut min-
den.... Egyelőre csak örülj, hogy
jól érzed magad és kellemesen tel-
nek napjaid....

— Es ezt mind neked köszönhe-
tem, drága Kitty — szólalt meg
hálás melegséggel Mária. — Iste-
nem, vajjon mi lett volna belőlem,
ha ott a tűzvésznel nem nyújtod ki
felém résztvevő karodat és nem
viszel el otthonodba.... Még el-
gondolni is rossz, milyen vigasztal-
an lett volna az életem....

— Ezt azonban nemesak nekem
köszönheted, hanem elsősorban az
uramnak, aki beleegyezett, hogy itt
maradj mellettem. Milyen jó, milyen
derék ember is az én James-em!
Nincs olyan kívánságom, amelynek
teljesítését megtagadná.

Mária csodálkozással látta azt a
szeretetet, amellyel James Brown
a feleségével szemben viselkedett.
Kitty huszonkétéves volt, Brown
az ötven felé járt. A Wanemaker-
áruház tulajdonosa magyar szármá-
zású volt s egy alkalommal, ami-
kor odahaza járt régi hazájában, az
egyik előkelő étteremben találko-
zott Kittyvel, aki akkor még Kató
néven szerepelt. Az öregedő agg-
legény szíve lángolobban a fiatal
leány iránt, akinek néhány napi
ismeretség után felajánlotta, hogy
elviszi magával Amerikába és el-
veszi feleségül.

Szegény kis Kató már az első
pillanatban megszállt a gazdag
ajánlattól, amelyet a szerelmes le-
gény biztosított számára. Amerikába
menni — az volt a vágya mindig
s most egyszerre beteljesedőben
van a kívánsága.

Kell ezen gondolkodni? Nem is
vetett szívével számot, hogy vajjon
szereti-e ezt a férfit, hanem boldo-
gan mondott igent és ígéretet tett,
hogy hűséges felesége lesz a férjé-
nek. Kató őszinte vallomással ment
a házasságba, bevallotta férjének,
hogy hosszú ideig szerelmes volt
egy férfiba, de nem lehettek egy-
násé.

Amikor James Brown ezt meg-
hallotta, megkérdezte:

— Es még mindig szereted ezt a
férfit?

Kitty nem tudott hazudni:

— Szeretem — mondta, — de
semmi reményem nem lehet, hogy
a sorsunk valaha is egybefűződ-
jék....

James Brown gondolkodott egy
ideig, azután megszólalt:

— Nem baj! Amerikában majd
elfelejtet.... En olyan életet biz-
tosítok a számodra, hogy nem gon-
dolsz senki másra, nem fog érde-
kelni más.... Nem is kell ígéretet
tenned, hogy elfelejtet azt a mási-
kat, az idő ezt meghozza maga-
val.... En soha nem fogok érdek-
lődni, te soha nem fogod emliteni
.... Megegyeztünk?

Kitty bólintott.
James Brown már igazi amerikai
volt: a tettek embere. Még aznap
elintézt minden formáságot s más-
nap délelőtt már mint férj és fele-
ség utaztak el.

Katóból Kitty lett és az amerikai
élet valóban csupa gyönyörűséggel
és szépséggel szolgált számára.
James Brown igazán csak azt tar-
totta szem előtt, mivel kedvesked-
hetnék fiatal feleségének és gaz-
dagsága meg is adta a módot arra,
hogy a legpazarabb életet biztosít-

hassa. Előkelő palotájuk volt New-
yorkban, nagyszerű nyaralójuk At-
lantic Cityben és Kitty zavartalan
boldogságban, örömben töltötte a
napjait.

James Brown így természetesen
az első szóra teljesítette Kittynek
azt a kívánságát is, hogy Máriát a
házukba vegyék. Amikor a fiatal
nőt a kínai negyedbeli tűzvész után
magukhoz vették, mindjárt látták,
hogy jobb családból való, nemes
arca előkelő származást mutatott.
James Brown még örült is, hogy
legalább lesz Kittynek valakije, aki-
vel elszórazozhatik addig, amíg őt
az üzleti gondok és kötelességek
tartják távol a családi otthontól.

Mária most már harmadik hó-
napja élt James Brown házában a
legteljesebb boldogságban és meg-
elégedésben. Kitty most már épp
arról beszélt, hogy a közeljövőben
ismét visszatérnek Newyorkba.

— Azt hiszem, még három hetet
töltünk itt, Atlantic Cityben, azután
kezdődik Newyorkban a szezon,
meglátod majd, mennyi élvezet,
szórakozás kínálkozik.... A nagy
színházi előadások, a nagy filmek,
hangversenyek, mindenféle el fo-
gunk járni és a legkellemesebben
érezzük magunkat....

A terrasz alatt most egy halász-
asszony sétált el és mikor meglátta
a két beszélgető nőt, mindjárt han-
gos szóval kínálta a portékáját:

— Angolnát vegyenek. Friss an-
golnát vegyenek.

Kitty és Mária már pusztán kívá-
ncsiságból is lepillantottak. Harminc-
öt-harminchat év körüli asszony le-
hetett, a hátán nagy halászkosár,
mellette pedig egy alig kétesztendős
gyerek, halványarcú, nagyszem-
mü. Szegényke nagyon fáradtnak
látszott, apró lábait alighanem meg-
erőltette a gyaloglás. Alig tudott
már vánszorogni, az asszony azon-
ban ahelyett, hogy felvette volna,
durván megrántotta:

— Gyere már, kölyök.

Kitty és Mária szíve egyszerre
esett meg a kis porontyon. Szegény
kis szeme könnyes volt és Kitty
mindjárt elhatározta, hogy segíteni
fog rajta, letörli a gyermek köny-
nyeit.

Az asszonyhoz fordult:

— Angolnát árul?

— Igenis, asszonyom, a legszebb
angolnát.... Most fogtuk a ten-
gerből, még egészen frissek....

— Menjen csak hátra, keresse
meg a konyhát s mondja meg, hogy
vásároljanak belőle.... Ez a gye-
rek a magáé?

— Igenis!.... Róbert köszönj
szépen.

A kisgyerek kedvesen megbiccen-
tette a fejét.

— Milyen kedves. — Mondta
halkan Mária.

— Várjon csak nénikém — szó-
lalt meg újra Kitty, — amíg maga
hátramegy, hagyja itt ezt a kis-
gyermeket, majd adunk neki jó
uzsonnát és egy kicsit kipiheni
magát, hiszen látom, amugy is alig
áll szegényke a lábán....

— A nagyságos asszony igazán
nagyon kegyes.

A kis legény felkerült a terraszra,
ahol a két nő mélységes szeretettel
fogadta. Az asztalon még ott volt a
gazdag uzsonna maradéka, vaj, méz,
lekvár, hideg hus, mindjárt a leg-
jobb falatokat adták oda a kis-
gyermeknek, aki boldog örömmel,
kedves mohósággal tömte magába
a finom ételt és csillogó szeme há-
lással köszöntö meg azt a kedves
gondoskodást, amelyben talán még
sohasem volt része az életében.

— Hogy hívják, kisfiam? —
kérdezte Kitty.

— Róbert! — mondta ki értel-
mesen a gyermek.

Kitty elmélázott:

— Róbert....

Es ekkor újra felébredt szívében
a régi szerelemre való emlékezés.

Az a másik, az a régi Róbert
jutott az eszébe, akit az idők során
sem tudott elfelejteni.... Néha-
néha elhalványodott az emléke,
végleg azonban nem tudott elszál-
lani a szívéből, mint ahogy az első,
igazi szerelmét sohasem tudja elfe-
lejteni az ember....

Es amikor a gyermek megmonlta
a nevét, megdöbbant Mária szíve is,
Róbert! Muzsikált a szívében a név,
de nem tudta, miért kedves, nem
tudta, miért dobog ennek hallatára
hangosabban a szíve.

A kisgyerek közben nagyon meg-
barátkozott a környezettel, otthono-
san érezte magát a terraszon.

(Folytatás következik.)

Rádió

Kedd, október 13.

BUDAPEST. 10.15 Gramofon. 13 Déli
harangszó. 13.05 Hangverseny. 17 Rádió
gyerekeknek. 18.30 Zenekari hangverseny.
20.30 „Faust”, előadás az Operaházból.
Utána Récz Béla cigányzenekara.

BUKAREST. 14 Gramofon. 14.50 Gra-
mofon. 19 Könyvi zene. 20.10 Zenekari
hangverseny. 21 Rádió szabadegyetem.
21.40 Rádiózenekar. 22.45 Énekhangver-
seny. 23.15 Rádiózenekar.

BÉCS. 12.30 Déli hangverseny. 13.40
Vasa Prigoda gramofon. 14.10 Gramofon.
17.55 Hangverseny. 20.40 Szórakoztató
hangverseny. 22.25 A Pro arte-kvartett
hangversenye. 23.35 Hangverseny.

Szerda, október 14.

BUDAPEST. 10.15 A honvédszenekar
hangversenye. 13 Déli harangszó. 18.05 A
budapesti koncertzenekar hangversenye.
18.30 Gramofon. 20 Magyar dalok. 21.30
Ir zene. Utána: Farkas Jenő cigányzene-
kara.

BUKAREST. 14 Gramofon. 14.50 Gra-
mofon. 19 Rádiózenekar. 20.10 Rádiózene-
kar. 21 Rádió szabadegyetem. 21.40 Gra-
mofon. 22 Hegedű és zongorahangverseny.
22.45 Flóthangverseny. 23.15 Hegedű-
hangverseny.

BÉCS. 12.30 Hangverseny. 13.40 Schu-
bert gramofon. 14.10 Gramofon. 18
ótórai tánczene. 21 Richard Tauber hang-
versenye. 23.15 tánczene.

Majdnem
INGYEN hirdethet a MAI VILÁG-ban,

mert az apróhirdetések árát szavanként leszállítottuk **1 leire**
A legkisebb apróhirdetés csak 10 lej. Állástkeresők féláron hir-
dethetnek. Igazolati betegeket és hosszabb idő óta munkanélküli
családok munkáskereső apróhirdetéseit teljesen ingyen közöljük.

A MAI VILÁG

**pártoktól és érdekcsoportoktól teljesen füg-
getlen** és kíméletlen ostorozója a kisemberek, iparosok, keres-
kedők, munkások és földmívesek elnyomóinak és **bátor szó-
csöve minden demokratikus megmozdulás-
nak**, mely ezen osztályok jogainak kivívására és jólétére törekszik

A MAI VILÁG

mögött demokratikusan érző, hatalmas tömeg áll. A Mai
Világ legolvasottabb és legmegbecsültebb lapja a magyarságnak
és mint ilyen köteles áldozatot kívánunk hozni olvasóinknak,
amikor üzleti érdekeiket feláldozva, **ingyen apróhír-
detésekkel** segítségükre sietünk.

A MAI VILÁG

**hirdetése a lap nagy publicitásával fogva
biztos sikert jelent minden hirdető számára.**
Kérjük olvasóinkat, hogy hirdetésekkel bizalommal keressék fel
kiadóhivatalunkat, Kolozsvár, Minorita-utca 2.

Magyarország nyerte a szabadtisúsi bir- kozó Európa-bajnokságot

(Budapest.) A szabadtisúsi bir-kozó Európa-bajnokságok pontver-senyét Magyarország nyerte 12, második Svájc 9, harmadik Finn-or-szág, negyedik Belgium.

Tombol a nyomor, de Berlin mégis bálozik

(Berlin.) A bálók ebben a sze-zonban sem fognak elmaradni, mert az iparosok és kereskedők szerve-zetei megértették a bálellenese-
kel, hogy a táncmulatságok és bá-
lok elmaradása az iparban és a ke-
reskedelemben fokozná a krízist s
további fizetési képtelenségekhez és
a munkanélküliség növekedéséhez
vezetne.

Időjárás

(Budapest.) A meteorológiai inté-
zet időprognózisa szerint az időjárás-
ban lényeges változás még nem
várható. A hőmérséklet Budapesten
ma délelőtt 17 fok Celsius.

Négy kínai katonatiszt lépett be az osztrák hadseregbe

(Bécs.) A hadügyminiszter három
kínai hadnagynak és egy kínai őr-
nagynak megengedte, hogy be-
hessenek az osztrák szövetségi had-
sereg kötelékébe. A kínai tisztek
megkezdték a szolgálatteljesítést.

'Express' jön Kolozsvárra

Összeomlással fenyeget a francia akadémia épülete

(Páris.) A francia akadémia épü-
lete összeomlással fenyeget. A pa-
dozat, tetőszerkezet, oldalfalak mind
rozogák s így az akadémia kényte-
len lesz új épületet emeltetni.

Golyóálló páncélüveggel vé- dekeznek a bank- rablók ellen

(London.) Amerikában páncélüve-
get próbálnak ki, amely tökéletesen
átlátó, de golyó nem hatol át
rajta. A bankpénztárakat ilyen üve-
ggel fogják ellátni a sűrűn előfor-
duló rablótámadások elleni véde-
kezésül.

Főzőkályhák és talpreszelők

rendkívüli olcsó árban kaphatók

PRÉDA

műlakatos és reszelővágónál

Calea Traian (Árpád-ut) 20.
Mig a készlet tart

Nem adják bérbe a CFR-t

Azokkal a hírekkel kapcsolatban,
hogy a CFR-t egy külföldi társaság
nak fogják koncesszionálni, Ionescu
Mihály vezérigazgató kijelentette,

hogy e hírek teljesen alaptalanok
és ő határozottan ellene van az
államvasutak bérbeadásának.

Averescu tábornok megunta a politikai szereplést

A Lupta szerint a néppárt kon-
gresszusával kapcsolatban olyan
hírek terjedtek el, hogy Averescu
követi a jogi anemzeti párt elnöke-
nek példáját és visszavonul a po-

litikai szerepléstől. Amennyiben ez
megfelel a tényeknek, úgy a nép-
párt kongresszusának egyik fő-
programpontja az új pártelnök
megválasztása lenne.

A mulatózók összetörték egy kolozsvári vendéglő berendezését

A tegnap este a Görbe utcában
lévő Simon Ranga féle vendéglőbe
betért Kozma Teofil, Teofil Todor
és Dragán János, Bort rendelték és
éjjelig ittak. A záróra után a ven-
dégek nem akarták kifizetni a
korcsmáros által prezentált számlát
és mikor az előlotti vita elmégesi-

dett, a vendégek azzal zárták le a
veszekedést, hogy a berendezést
összetörték. A kihívott rendőr alig
tudta megfékezni őket. A jó vendé-
geket előállították a kvesturára,
ahol ellenük az eljárás idegen va-
gyon rongálásért és közcsendhábo-
ritásért bevezették.

Az európai hatalmak is beleszólnak a japán--kínai konfliktusba Egyre veszélyesebbé válik a távolkeleti háborús készülődés

(London.) Tokióban nem hiszik,
hogy a hatalmak a távolkeleti ese-
mények miatt demarsra készülöd-
nének.

Japán részről hangoztatják, hogy
a mandzsuri kormány-
zat polgári ruhás kato-
nákkal provokálja a ja-
pánokat

s arra törekszik, hogy a japánok a

Nagy szenzációt kelt az „Express” érkezése

szerződésileg kikötött létszámnál
több katonát legyenek kénytelenek
Mandzsuriába vezényelni. A wa-
shingtoni külügyminiszteriumban ál-
landóan érintkezést tartanak fenn a
tokiói és nankingi amerikai nagy-
követségekkel, amióta

a mandzsuri helyzet a
japán repülőbombázással
újabb kiéleződött.

Tokióban azt állítják, hogy Kin-
Csauban tovább folynak a kínai
csapatösszevonások s ezért nem
felelhetnek, ha a légi akciókat újabb
katonai intézkedések fogják követni.
Japán részről hangoztatják, hogy

kínai katonák sortüzet
adtak le a felderítő uton
volt japán hadirepülőgé-
pekre

s a légi raj parancsnoka megtor-
lásul rendelte el Kin-Csau bom-
bázását.

„Express” mely ellen merényletet nem követhetnek el

Igazoltatás — revolverrel

Baneu karánsebesi rendőr agyonlőtt egy kedélyes halászt,
aki nem akarta igazolványát felmutatni

(Karánsebes.) Olariu Nicolae ba-
kíni lakos a karánsebesi határban
halászott a Temes vízében. Vető-
hálóval dolgozott egy társával és
mélyen bennjárt a vízben, mikor
arra vetődött portyázó utján Baneu
Nicolae karánsebesi városi rendőr,
aki felszólította a halászokat, hogy
jöjjenek ki a vízből és igazolják
magukat. Olariu Nicolae, aki egyé-
ként minden halászati igazoló ok-
mány birtokában volt, a halászat
izgalmában nem vette komolyan a
rendőr felszólítását és könnyedén
odavetette:

— Sohse strapálja magát...
Rendben van minden okmányom...
Baneu Nicolae rendőr ragaszkot-
tott ahhoz, hogy a halászok jöjjenek
ki a vízből és tovább kiáltott, hogy
tegyenek eleget a hivatalos felszó-
lításnak. A szenvedélyes halászok,
akik háttal állottak a rendőrhöz,
nem látták, midőn ez kivette revol-
verét és most már egészen magá-
ból kikelve hadonászott azzal, el-
engedték a rendőr kiabálását a fü-
lük mellett. Baneu rendőrt annyira
kihozta sodrából a renitenskedés,
hogy pisztolyával a halászok felé lött.

A következő pillanatban az egyik
halász: Olariu Nicolae hangtalanul
elbukott a vízben és körülötte pi-
rosra festette kiömlő vére a vizet.
Fejét hátulról érte a golyó, mely
keresztül ment az agyán és a hom-
lokán is átfuródott, azonnali halált
okozott.

A halott embert aztán kiemelte
a rendőr és a halász társa a víz-
ből, majd a rendőrség a karánse-
besi tetemnézőbe szállította. Ba-
neu Nicolae rendőrt a karánsebesi
ügyészség előzetes letartóztatásba
helyezte.

Három-négy sorban..

(Athén.) A görög főváros érték-
tőzsdéje további 15 napra zárva
marad.

(London.) A Paramount újabb
két évre szerződtette Marlene Diet-
rich filmsztárt.

(Newyork.) 70 ezer néző befoga-
dására alkalmas sportpalotát ké-
szülnek építeni Newyorkban.

1929 júliusa óta az Egyesült Ál-
lamokban 2400 pénzintézet vált
fizetési képtelenné. Összesen 1 mil-
liárd 600 millió dollár betétállo-
mánnal.

Az újskóciai Parsbyrből jelentik,
hogy F. Simonnak, a Bremen posta-
repülőgép pilótájának holtestét ki-
halászták a tengerből.

(Róma.) Grandi tíz napot fog
Amerikában tölteni politikai és gaz-
dasági eszmecserevé.

(Páris.) Douaiban egyik ammo-
niágyárban robbanás történt. Há-
rom munkás életét veszítette.

(Páris.) Az idei évjárat gyenge
minősége folytán a Bordeaux kör-
nyéki szőlőtermelők szüneteltetik a
bordói bor prezelését.

A legtöbb színház még nem
tudott nyitni. A színházi dekonjunk-
tura tovább tart. A hangosmozik
elvonják a színházak közönségét.

Jorga Párisba utazik

(Bukarest. Rador.) Jorga minisz-
terelnök pár napon belül Párisba
utazik. A miniszterelnököt távollé-
tében Argetoianu fogja helyettesi-
teni.

Pilsudszki marsall Bukarestbe érkezett

Pilsudszki marsall ma délután 5
órákor Bukarestbe érkezett. A volt

Ez az „Express” mindenkié

lengyel miniszterelnököt Szenbek
bukaresti lengyel követ kísérté. Pil-
sudszki holnap különvonaton Szina-
jába megy, ahol a király vendége
lesz. Szerdán a miniszterelnökség
ad ebédet Pilsudszki tiszteletére,
aki csütörtökön Tekirghiolba utazik
több heti furdokurára.

Mihalache királyi kihall- gatáson jelent meg

(Bukarest.) Mihalache ma Szina-
jába utazott, ahol audiencián jelent
meg a királynál. A királyi kihallga-
tás nagy érdeklődést kelt politikai
körökben.

Hírek

A kénygyilkos Vulpeanuak nyoma veszett. Vulpeanu besztercei táncmester által elkövetett apahidai gyilkosság ügyében a nyomozás holtponton jutott. Most már valószínűvé vált, hogy a tettes Magyarországban át Németországba szökött. A nyomozás megállapította, hogy Vulpeanu Besztercén lakó nővérenek levelet küldött Váradról, amelyben bejelenti öngyilkosságát. A kolozsvári rendőrség permanens összeköttetést tart a tettes kézrekerítése érdekében a külföldi rendőrségekkel.

Megalakult a nyugdíjasok kolozsmegyei szervezete. A kolozsmegyei és kolozsvári nyugdíjasok egyesülete alakuló közgyűlést tartott, amelyen az alapszabályokat és az ügyrend tervezetét tárgyalták meg. A választások során disznóknek Pop Valér volt kormánybiztost, az Erdélyi és Bánati Nyugdíjasok Szervezete elnökét választották meg, aki a nyugdíjasok érdekében végzett önzetlen munkájával a kitüntetésre rá is szolgált. A kolozsvári és kolozsmegyei nyugdíj-szervezet elnökévé dr. Ilea volt postaigazgatót választották.

Újból megnyitott a kopenhágai értéktőzsde. Londonból jelentik: Kopenhágában az értéktőzsdét csütörtökön újra megnyitják.

Ne üljön fel semmiféle reklámnak. Előbb tekintse meg árait az Órakerálynak, Cluj, Széchenyitér 10 szám.

Minden előfizetőnk 10 kottát kap ingyen a temesvári Moravetz zeneműkereskedéstől, ha legutóbbi (októberi) előfizetési nyugtáját a fenti cégnek beküldi. A Moravetz-cég Románia legnagyobb zeneműkereskedése, árai pedig a legolcsóbbak. Jegyzéket bárkinek ingyen küld.

Uri asszonyok és leányok! Női ruhaszabást és varrást saját rendszerű módszerem alapján, rövid idő alatt megtanulhatnak úgy magánhasználatra, mint iparüzés céljaira, a varróiskolában. Beiratkozni lehet bármikor. Nedeczky divatszalon, Regina Maria 12, bejárat a Minorita uccai oldalon.

Elfogtak egy közveszélyes biciklitolvajt. A kolozsvári rendőrséghez a tegnap toloncuton Brassóból átszállítottak egy Varga Béla nevű egyént. Azzal gyanúsítják, hogy a mindjobban elharapózó bicikli lopások egyik tettét fogták el benne. Miután nevezett ellen igen súlyos bizonyítékok merültek fel, hogy a bicikli lopásokkal üzletszerűen foglalkozik, a rendőrség őrizetbe vette. A nyomozás folyik.

Ovatosság! Női és férfi ruhaneveléket a legújabb száraz eljárással Kolozváron a Kristály vegytisztító tisztít.

Különválík az egyháztól a spanyol állam

(Madrid.) Napok óta erős propaganda folyik az egyház és állam szétválasztása érdekében. A szél-

sőségesek plakátokon és röpcédulákon követelik a szerzetesrendek feloszlását.

A magyar kereskedelmi szerződés

(Prága.) A Ceske Slovo szerint a Magyarországgal lefolytatandó kereskedelmi tárgyalások befejezése után sor kerül az orosz—csehszlo-

vák tárgyalásokra. Az esetleg létrehozható szerződés azonban nem fogja jelenteni a szovjet de jure elismerést.

Megnyugodtak az amerikai Nemzeti Bank befételei

(Newyork.) Az utóbbi napokban a Chase National Bankról kedvezőtlen hírek kerültek forgalomba. A pénzügyet most közzétett mérlege 2215 millió dollár aktívát tüntet fel. A Chase National Bank 7.4 millió

dollárt ad részvényeseinek negyedévi osztalék fejében és 2 millió dollárral növelte a tartalékalapokat. A bankot illetően most már a befételek is megnyugodtak.

A Calmette-oltások halottjai tetemre hívják az orvosokat

Lübeckben ma megkezdődött a Calmette-oltások tömeges gyermekhalálzási per főtárgyalása. A vádlottak városi közegészségügyi tanácsosok és kórházi orvosok, aki-

ket a vádirat gondatlanságból okozott emberöléssel illetve súlyos testi sértéssel vádol. A főtárgyaláson ki fognak halgatni 400 tanut és 16 egyetemi tanár orvosszakértőt.

Konokul tagad a biatorbágyi merénylettel gyanúsított kereskedő

(Bécs.) Matuska Szilveszter kereskedő, akit a biatorbágyi vasúti merénylet elkövetésének gyanúja miatt Bécsben őrizetbe vettek, újabb kihallgatás során is tagadja, hogy a merényletben részes lenne. Ma összehasonlítják írását azzal a levél-

lel, amelyet a merényletnél találtak. A lapok információi szerint adatok merültek fel arra, hogy a gyanúsított augusztus 5. és augusztus 10. között, tehát a németországi jüterborgi merénylet idején Németországban tartózkodott volna.

Ipar, kereskedelem, mezőgazdaság és pénz-Világ

Beszűntetik a hitelt a kolozsvári kereskedők. A kolozsvári detailkereskedők között mozgalom indult meg a kibitelezések teljes beszüntetésére. Az akció élén Sipos Jenő áll. Az akció szerint kibitelezések csak a két meglevő hitelegylet a Takarékoság és a Bizalom r. t. révén történhetnek, mindazon kereskedőknél, akik az akcióhoz csatlakoznak.

Ihász Jenő szappangyáros megkezdte működését. Ihász Jenő, a Heinrich szappangyár volt igazgatója, aki később a Szt. László szappangyár vezetője volt Kolozsvári Gyógy és Pipereszappangyár cégelnevezés alatt, üzemet megkezdte és gyártmányait vörös kereszt védjeggyel hozza forgalomba.

Megalakul az erdélyi román bankszindikátus garanciaszindikátusa. Utóbb oly hírek jelentek meg, hogy a Solidaritatea erdélyi román bankszövetség a garanciaszindikátust nem állítja fel. Ezek a hírek nem felelnek meg a valóságnak, mert a szindikátus felállítására az akció befejezéséhez közeledik, amint ezt a Solidaritatea hivatalosan közli. A szindikátusban résztvevő intézetek együttes alapítókéje 391,000,000 lej. Tartalékaik 214,000,000 lej és összes aktívái 4,012,000,000 lej. Ingatlanok 199 millió lejt, váltó- és folyószámlaadók 2,530,000,000 lej, jelzálogkibehelyezések 913,000,000 lejt képviselnek. Az aktívák 855 millió lej jel haladják meg a passzívákat.

Beteg a pápa: operálni kell

(Páris.) Egyik hírszolgálati iroda távirata szerint a pápa visszaesett elmúlt évi betegségebe. A vatikáni fogadásokat még megtartják. Ugy hírlik, hogy a műtét sokáig már nem halasztható el.

Paktum készül az angol munkáspárt és a liberálisok között

(London.) Henderson visszatért Churtból, ahol Lloyd George-zsal folytatott megbeszéléseket választási együttműködésük kérdéséről. Politikai körökben lehetségesnek tartják, hogy paktum jön létre a munkáspárt és a liberálisok szabadkereskedelmi csoportja között.

Kommunista

összeesküvést lepleztek le Buenos-Ayresben

(Newyork.) Buenos-Ayresben kommunista összeesküvést lepleztek le, melynek célja Uriburu köztársasági elnök megölése és a közhatalom birtokba vétele volt. A rendőrség az összeesküvést letartóztatta.

Tekéző-sport

A tekéző sportszövetség egyéni bajnoki versenyének első frázisa vasárnap zajlott le a Gábos féle pályán. Kolozsvári csapatok közül 18 társaságból 127 bajnokjelölt ingult a versenyen amely egész éjjel 12 óráig tartott. A versenyt eddig Szilassy Ferencz, Turul, 63 ponttal, Jung, —Solymi, 56 pont. Bochi, —KTT, 56 pont. Kovács A. —Mured, 55 pont, Simo —Törökves, 52 pont és Kádár, —Soimi 52 pont, Nagy M. —Turul 51 pont, Lázár —Pálma 51, Crisan —Victoria, 50 ponttal tartják. Ami a versenyzők nagy számát véve, gyönyörű eredmény. Az egyéni bajnokság döntője 1931 október 25-én dől el, mikor a Vásárhely, Torda és Egeres versenyzői a kolozsvári pályán is lejátsszanak, a büszke A. S. P. címért.

A csapatbajnokságra benevezett 14 kolozsvári csapat. Ezek a selejtező versenyt október 18-án játszó 2 különböző pályán.

Használjon cipőjéhez prima minőségű terpentines Gladys : cipőkrémet :

Urania	Magyar Színház	Opera és N. Szính.
Szenzációs új műsor Herceg és bohóc Dekobra regénye nyomán Fősz.: Petrovici Svetislav, Marcella Albani	D. u. fél 3-tól este 8-ig mozielőadás Afrika beszél Izgalmas expedíciós film Műsor előtt: Hirado és Micki Mauss	Premier Meddig fogsz szeretni Halász Imre szenzációs vígjáték-újdoncsága. — A prózai személyzet bemutatkozása Kezdeté 8 ¹ / ₄ órakor
		Erdészleány A filmszezon legremekebb éneklő, beszélő filmje

SZÍNHÁZ

Meddig fogsz szeretni?

Egyik napról a másikra világhírt szerzett egy eddig ismeretlen író, Halász Imre, a „Meddig fogsz szeretni” című új vígjátékával.

Budapesten a Belvárosi Színházban tomboló siker mellett mutatták be ezt a ragyogó, színpadképző szellemes, briliáns vígjátékot s másnap már Európa negyven színházában szerezte meg az előadási jogot. Egy héttel a budapesti bemutató után pedig a színpad Napoleonja, Reinhardt is megvásárolta az újdonság előadási jogát.

A „Meddig fogsz szeretni” ma esti premiéréjén mutatkozik be a prózai személyzet. Az újdonság kétszer kerül színre, ma és holnap.

A Magyar Színház műsora

Kedd: Meddig fogsz szeretni? Újdonság. Az idei évad legszenzációsabb vígjáték újdonsága! A prózai személyzet bemutatkozása. Premiere bérlet 4 szám. Szám 14.

Szerda: Meddig fogsz szeretni? Újdonság másodszer. Napi bérlet 4 A. Szám 15.

Csütörtök: Feketeszaru cseresznye. Újdonság először. Premiere bérlet 5 szám. Szám 16.

Jénák: Feketeszaru cseresznye másodszer.

Szinkör-Mozgó műsora:

Hétfőn d. u. 3 órakor Afrika beszél. Az eddigi legizgalmasabb drámákat is felülmúló grandiózus expedíciós filmrémek. A Masai törzs háború — A törpék birodalma — Az oroszán békében és háborúban — Kaiga ifjú testét szétmarcangolja az oroszán — Dárdával a fenevadak ellen — 150 kilométeres sáskafelleg szemünk előtt pusztítja el Afrika paradicsomi rónáit. — Előtte: Új Rarango. Világhíradó és Opera-fantázia.

Legközelebb: Szerelmek parancsa (németül beszélő pikáns, zenés hangos vígjáték). Rendezte: Johannes Riemann. Főszereplők: Olga Tschechowa, Tala Birell, Johannes Riemann, Hans Junkermann, Arnold Korff. Az Universal Pictures ez év szuperprodukciója.

Cipőjavítások

az alatti olcsó árban legjobb anyagból készülnek

MÓZES cipészetében

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 96.

férfi talpalás — — — 90 lei
férfi sarok — — — 30 „
női talpalás — — — 70 „
női sarok — — — 15 „
gyermek talpalás — — 50 „

Új cipők már 250 — leltől kezdve kaphatók.

Olcsó rózsák, gyümölcsfák

Kertrendezést vállal, helyben és vidéken. S. Sneydarek, Cluj.

Strada Gen, Grigorescu 104. földszint.

Figyelem! Szenzáció!

Akar ön megszabadulni patkányaitól? Ugy forduljon azonnal

Pollák Chaim-hoz

Str. Romulus (volt Szamosközi u.) 1. szám alatt, ki veszélymentesen és 1 évi garancia mellett összes

patkányait kiirtja.

Tegyen próbát és örökre hálás lesz.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — Álláskeresők feláron hirdethetnek. Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Alkalmazást keres kaphat

Zongoraoktatást elvállal urileány! ugyanott gyakorolni is lehet. — Cím a kiadóban.

Nyomdásztanulóknak felvesszünk 4 középiskolát végzett fiút fizetéssel. Lyceum nyomda, Cluj, Str. Reg. Maria 12.

Kaucióval rendelkező hölgy pénztárkezelés vagy egyéb bizalmiállást vállal esetleg bejárul. Cím: Str. Reg. Ferdinand 141 Lebovits fakeskedőnél.

ADÁS-VÉTEL

Kitűnő hulladék pipere szappan kapható kgr-ként 55 leiert. Szappan-gyár Cluj, Honvéd-utca 92.

50 kötet diszkotészt Jókai ocsón eladó. Egyetem-u. 5., 8. a.

LAKÁS

Egy szoba-konyha kiadó. Apáca-utca 1. Erzsébet-fürdő udvarán.

Fodrászűrlőt berendezéssel azonnal eladó vagy kiadó. Értekezni Mátyás-u. 2. a háztulajdonosnál.

„CORD“

gummivulcanizáló vállalat

Cluj, Farkas-utca 12. sz.

Speciális módon javít

hócipőt, sárcipőt és autógummikat

a legrövidebb idő alatt, garancia mellett

Megnyit a

Dumping-étkezde

Cluj, Timár-utca 16 szám

(Gurath pék mellett)

Ebéd, vacsora Lei 35, menü rendszer. Abonensek házonkívül is felvételnek. Izletes, jó konyha

KÜLÖNFÉLÉK

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhai cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papír

Keszey Albert Könyv- és papírtudomány és nyomdai munkák felvételi helye. Piata Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, irasszerek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruház, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruház. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áruház. Uri szabóság. Piata Unirii (Főter) 14

Cipőjavítást

a legolcsóbb árban eszközölök!

Férfi talpalás Lei 80
Férfi sarok „ 30
Női talpalás „ 70
Női sarok „ 20

Berkovits, Egyetem-utca 6. sz.

Kolozsvári

Takarékpénztár és Hitelbank

Részvénytársaság Cluj, P. Unirii (Mátyás kir.-tér) 7.

Betéteket előnyös kamat mellett fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza. — Olcsó kölcsönöket nyújt

FIÓKJAI: Dej, Dicsőszentmárton, Alba Iulia, Târgu-Mureș, Oradea és Timișoara (Dés, Dicsőszentmárton, Gyulafehérvár, Marosvásárhely, Nagyvárad és Temesvár)

Saját tőkéi 145 millió lei

AFFILIÁLT INTÉZETEI: Torda-aranyosmegyei Takarékpénztár Rt. Torda, Alsófehérmegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. Nagynyed, Udvarhelymegyei Takarékpénztár Rt. Székelyudvarhelyen és Szt. Keresztúron, Szászrégenvidéki Takarékpénztár és Hitel Rt. Szászrégenben és Népbank Rt. Bánffyújváron, Szamosújvári Hitelbank Rt. Szamosújváron.

Minden bankügyletet a legelőnyösebben végez!

Áruraktárai a vasút mellett.

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok már egy édes, speciálisan kolozsvári történetre.

— Jó, teljen a kedve: Egy aranyifjú, aki pénzzavarban volt, elment a házasságközvetítőhöz, aki rögtön nagyszerű partit ajánlott számára.

— Uram, — mondotta — nem akarok tulozni, de ilyen nő kevés száradgál az utcán. Olyan lába van, mint egy özne, olyan kecses a járása, mint egy gazellának.

Az aranyifjú közbeszól: „Ha már az állatokról van szó, a hölgynek legyen erszénye is, mint a kengurúnak. Erszény az fontos nálam.”

— Meg lesz az is, csak legyen nyitva.

Az aranyifjú megnyugodva távozott és tényleg feleségül vette a hölgyet. Az esküvő utáni napon feldúlt arccal jelenik meg a házasságközvetítőnél:

„Micsoda disznóság ez, amit maga csinált?! Ennek a nőnek nincs egy vasa sem, de kiderült, hogy van két apró gyermeke.”

A házasságközvetítő felhuzza vállait:

„De kedves uram, mit gondol maga, hogy a kengurn mit hordoz az erszényében?”

— Hát ez bájos kis történet...

— Akkor ebben maradunk.

30 millió svájci frankba kerül a népszövetségi palota

(Genf.) A 19 és fél millió svájci frankra előirányzott népszövetségi palota építési költségei 30 millió svájci frankot fognak felemészteni.

Az érvényben levő bankráta

(London.) Az érvényben levő bankráta: Páris és Newyork 2 és fél, Amsterdam 3, Kopenhága 6, Prága 6 és fél, Milano, Oslo és Stockholm 7, Helsingfors 7 és fél, Szófia 9 és fél, Athén 12.

Megérkezett az

Egerbegyi édes must és a Tekei szüz Leányka bor

a Korona Szálloda és Vendéglőbe ahol László Jenő énekes zenekara hangversenyez

„Vénus” férfi és női fodrászat

teljesen átalakítva, hygiénikusan és a legmodernebben berendezve átköltözött Jókai utca 11/a sz. alá. Elsőrangú munkások Manikűr! Hajfestés!